DIE BLAUEN

Das Magazin für Biebrich: Ausgabe 5 - Saison 2013/14

Fussball auf dem Dyckerhoff-Sportfeld

Verbandsliga-Fußball

Biebrich 02 – SV Niedernhausen
Samstag, 23. November, 14 Uhr

Kreis-Oberliga

Biebrich 02 – SC Kohlheck
Sonntag, 24. November, 15 Uhr

Biebrich 02 – FC Naurod
Sonntag, 1. Dezember, 17 Uhr

A-Jugend-Hessenliga

Biebrich 02 – TSG Wieseck
Sonntag, 24. November, 13 Uhr

Zwo zu Null

CHI Deutschland wünscht „den Blauen" für die Saison viel Erfolg!

CHI
CARGO HANDLING
International

Ihr Spezialist für:
Spediteur Luftfrachthandling und Airlinehandling · Europaweites Trucking · Logistik

CHI Deutschland · Cargo Handling GmbH
Cargo City Süd Gebäude 567 A · 60549 Frankfurt / Main
Telefon +49 (0) 69 678 69 66 0 · Fax +49 (0) 69 678 69 66 15
Internet www.chi-deutschland.com

Liebe Biebricher,

im Sommer, wenn die neuen Mannschaftsbilder gemacht werden, lachen alle. Spieler, Trainer, Betreuer. Im November ist manchem zum Lachen nicht mehr zu Mute. Man müsste auch die Herbstgesichter fotografieren und die Bildern vergleichen mit denen, die vier Monate zuvor entstanden sind. Im Fußball ist's wie im richtigen Leben. So platt sich das anhört, so richtig ist es: Nicht alle Erwartungen, nicht alle Hoffnungen lassen sich erfüllen. Schwere Tage, Niederlagen gehören dazu. Dann gilt es, sich rein- und durchzubeißen, weiter zu kämpfen.

Viele Teams des Biebricher Fußballvereins stehen derzeit in einem harten Kampf, um ihre Minimalziele zu erreichen. Das gilt für die erste Mannschaft in der Verbandsliga, für die zweite Garnitur in der Kreis-Oberliga, das gilt für die A-Jugend in der Hessenliga, für C- und D-Jugend in der Gruppenliga. Auch solche Jahre muss es geben.

Es ist gut, wenn der Kampf dann angenommen wird, wie das bei den Blauen inzwischen geschehen ist. Auch wenn jedes Spiel an den Nerven zerrt und Dinge passieren, die nie und nimmer geschehen würden, wenn man auf Platz vier oder fünf liegt – Zuschauen und Daumendrücken machen dann wieder Spaß.

Natürlich darf eine Partie wie die unseres Verbandsliga-Teams gegen Dietkirchen nicht verloren werden. Nicht nur wegen des kuriosen Siegtreffers der Gäste in der Nachspielzeit. Natürlich darf aus einem 5:1 kein 5:4 mehr werden wie gegen Naunheim – aber manchmal wird der Kampf auch belohnt. Da bleibt's dann eben beim 5:4. Oder wie in Watzenborn-Steinberg, als uns erst in den allerletzten Minuten die Treffer zum Ausgleich gelangen. Und wie zuletzt in Eddersheim, wo die 02er auch die turbulente, fünfminütige Nachspielzeit überstanden und den Punkt mit nach Biebrich nahmen.

Das sollte der Mannschaft und allen anderen Teams der Blauen Mut geben und Antrieb sein, sich mit klarem Kopf, aber auch mit letztem Einsatz in die letzten Aufgaben dieses Jahres zu stürzen. In der Verbandsliga heißt das, gegen den SV Niedernhausen, der den Schwung des

Wilfried Wehnert
Gas- und Wasser-Installationsmeister
und Heizungsbaumeister
- Heizungsbau
- Sanitäre Anlagen
- Barrierefreie Bäder
- Bauspenglerarbeiten
- Wärmepumpenanlagen
- Solar- und Brennwerttechnik

Seit 1949

65187 Wiesbaden · Vereinstraße 6 · Telefon (0611) 84 49 11 · Fax (0611) 8 73 34
www.wehnert-sanitaer-heizung.de · E-mail: info@wehnert-sanitaer-heizung.de

Aufstiegs bis in diese Wochen hinein mitgenommen hat und derzeit zu den stärksten Gegnern in dieser Klasse zählt sowie eine Woche später beim Tabellennachbarn Germania Schwanheim zu versuchen, Punkte förmlich zu erzwingen. Und auch die zweite Mannschaft sollte gegen Kohlheck und Naurod nicht locker lassen, selbst wenn sie sich durch das 2:2 gegen Tabellenführer Maroc und das 4:1 bei der Freien Turnerschaft in der Tabelle wieder etwas Luft verschafft hat. Und das gilt vor allem für die A-Jugend in den Begegnungen mit Wieseck und Fulda sowie im Pokalendspiel gegen die Freie Turnerschaft.

Freuen wir uns auf spannende Spiele und hoffen wir auf Siege. Doch wie die Begegnungen auch enden, sollten wir nicht vergessen: Es geht nur um Fußball.

In diesem Sinne wünschen die Verantwortlichen des Biebricher Fußballvereins Ihnen schon heute eine gesegnete, eine fröhliche Weihnachtszeit, Glück und Gesundheit im neuen Jahr.

Ihr und Euer
Heinz-Jürgen Hauzel (2. Vorsitzender)

Fliesen-Berger u. Sohn

Meisterbetrieb seit 1980

Fliesen - Platten - Mosaik- und Natursteinarbeiten -
Balkon-, Terassen-, Marmor- und Granitarbeiten
Komplette Badsanierung - Barrierefreie Bäder - Reparaturen

65187 Wiesbaden · Kärntnerstr. 8
Tel. 0611- 502640 · Mobil 0160 - 8475144 Fax 0611 - 5325398
Mail emil.berger@t-online.de · www.fliesen-berger.npage.de

FACHGESCHÄFT
für Tabakwaren, Pfeifen und Feuerzeuge
Alles unter einem Dach! Zippo Depot
Zeitschriften
RMV-Fahrkarten · Lotto · Toto · Oddset
Tabakwaren · Raucherbedarf
Inh. **Bodo Wagner** • Rathausstraße 42 • Telefon: 6 52 17

seit 1960
Tel. 06 11 / 6 16 04
SCHERMULY Bedachungen GmbH
• Flachdach • Fassade
• Steildach • Spenglerei
65203 Wiesb.-Biebrich • Zaberner Str. 21

Verbandsliga – die letzten Spiele des Jahres

Samstag, 23. November, 15 Uhr
Biebrich 02 – SV Niedernhausen (14 Uhr)
Gießen 1900 – FSV Braunfels (14.30)
Eintr. Wetzlar – Türkischer SV
SC Waldgirmes – FC Eddersheim

Sonntag, 24. November, 14.45 Uhr
FC Ederbergland II – TSV Steinbach
Vikt. Kelsterbach – Germ. Schwanheim
VfB Unterliederbach – TuS Dietkirchen
SG Oberliederbach – TuS Naunheim
FV Breidenbach – Teut. Watzenborn-Steinberg

Freitag, 29. November, 19.30 Uhr
FSV Braunfels – FC Ederbergland II

Samstag, 30. November, 15 Uhr
Teut. Watzenborn-Steinberg – Eintr. Wetzlar (14.30)
TSV Steinbach – VfB Unterliederbach

Sonntag, 1. Dezember, 14 Uhr
FC Eddersheim – Gießen 1900
SV Niedernhausen – SC Waldgirmes
Germ. Schwanheim – Biebrich 02
Türkischer SV – Vikt. Kelsterbach
TuS Naunheim – FV Breidenbach
TuS Dietkirchen – SG Oberliederbach (14.30)

Samstag, 7. Dezember, 14.30 Uhr
TSV Steinbach – Biebrich 02 (14 Uhr)
TuS Naunheim – Gießen 1900
FSV Braunfels – SV Niedernhausen
Eintr. Wetzlar – FV Breidenbach (15)
TuS Dietkirchen – SC waldgirmes (16)

Sonntag, 8. Dezember, 14 Uhr
Vikt. Kelsterbach – SG Oberliederbach
Türkischer SV – VfB Unterliederbach
Teut. Watzenborn-Steinberg – FC Ederbergland II
Germ. Schwanheim – FC Eddersheim

Heimspiel gegen TuS Dietkirchen

Marmor
Sandstein
Granit

poths
GRABMALE
BAUSANIERUNG

65203 Wiesbaden-Biebrich
Bernh.-May-Straße 17
Telefon: 06 11/ 6 66 23
Fax: 06 11/60 30 27

Seit 1864
in 6. Generation

Herzlichen Dank!

Wir danken allen Firmen und Geschäften, die durch ihre Anzeigenaufträge die Herausgabe dieses Magazins ermöglichen.

Wir empfehlen sie allen Mitgliedern und Freunden des FV Biebrich 02.

Weihnachtsfeiern

Wenn die Weihnachtsfeiern geplant werden, ist vom Jahr nicht mehr viel übrig. Am 6. und 7. Dezember finden die Jugendweihnachtsfeiern im Delp-Haus in der Gibb statt. Aktive und Alte Herren treffen sich am 14. Dezember im „Casa Nova“ an den Tennisplätzen im Henkell-Park.

Nostalgiecup

Wenngleich die Winterpause diesmal extrem lang dauert, stehen auch die ersten Termine des neuen Jahres bereits fest. Ein erster Höhepunkt ist der Nostalgiecup mit den Traditionsmannschaften von SV Wehen, SV Wiesbaden, Biebrich 76, Biebrich 19 und Biebrich 02. Er steigt am 18. Januar ab 14 Uhr in der Halle am Dyckerhoff-Sportfeld. Der Erlös wird diesmal der Wilhelm-Heinrich-von-Riehlschule zukommen.

Heimspiel der Zweiten gegen den Tabellenführer FC Maroc

RACISM
Schalt dein
Hirn ein!

Freitag, 2. August, 19.30 Uhr
TuS Dietkirchen – Biebrich 02 2:4

Dienstag, 6. August, 19.30 Uhr
Biebrich 02 – TSV Steinbach 0:4

Samstag, 10. August, 15.30 Uhr
FSV Braunfels – Biebrich 02 2:0

Samstag, 17. August, 15.30
Biebrich 02 – FC Eddersheim 0:3

Mittwoch, 21. August, 19.30 Uhr
SV Niedernhausen – Biebrich 02 5:2

Samstag, 31. August, 15.30 Uhr
Biebrich 02 – SC Waldgirmes 0:3

Samstag, 7. September, 15.30 Uhr
VfB 1900 Gießen – Biebrich 02 2:1

Dienstag, 10. September, 19.30 Uhr
Biebrich 02 – Germ. Schwanheim 1:2

Samstag, 14. August, 15.30 Uhr
Biebrich 02 – FC Ederbergland II 2:0

Freitag, 20. September, 19.30 Uhr
VfB Unterliederbach – Biebrich 02 2:4

Samstag, 28. September, 15.30 Uhr
Biebrich 02 – SG Oberliederbach 0:2

Donnerstag, 3. Oktober, 15 Uhr
FV Breidenbach – Biebrich 02 1:2

Sonntag, 6. Oktober, 15 Uhr
Biebrich 02 – Eintr. Wetzlar 1:2

Sonntag, 13. Oktober, 15 Uhr
Vikt. Kelsterbach – Biebrich 02 0:3

Samstag, 19. Oktober, 15.30 Uhr
Biebrich 02 – Türkischer SV 2:2

Samstag, 27. Oktober, 15 Uhr
Teut. Watzenborn-Steinb. – Biebrich 02 2:2

Samstag, 2. November, 14.30 Uhr
Biebrich 02 – TuS Naunheim 5:4

Rund um Wiesbaden
Direkt vom Bauernhof
Obst und Gemüse
Kartoffeln · Eier
Hausmacher Wurst
Versch. Brotaufstriche
eigene Herstellung
alles frisch vom Bauernhof
Eigene Erzeugnisse.
Landwirte
Gebrüder Stritter
Mitglieder Verein Wiesbadener Direktvermarkter
Mit dem Gütesiegel der Stadt Wiesbaden
Didierstraße 16 · Telefon (06 11) 6 53 29
65203 Wiesbaden-Biebrich

Verbandsliga Mitte 2013/2014	**FV Biebrich 02**	FSV Braunfels	FV 09 Breidenbach	TUS Dietkirchen	FC Ederbergland II	FC Eddersheim	VfB 1900 Giessen	Vikt. Kelsterbach	TuS Naunheim	SV Niedernhausen	SG Oberliederbach	Germ. Schwanheim	VFB Unterliederbach	TSV Steinbach	Türkischer SV	SC Waldgirmes	Teut. Watzenb.-Stbg.	Eintracht Wetzlar
FV Biebrich				1:2	2:0	0:3			5:4		0:2	1:2		0:4	2:2	0:3		1:2
FSV Braunfels	2:0		0:1	2:2		1:0	2:1	0:0	3:1			2:2	3:2			2:0	1:3	
FV 09 Breidenbach	1:2					6:2	2:2		3:1			1:2	3:1	1:4	4:5			1:3
TUS Dietkirchen	2:4		3:1		3:2	0:3	1:0	1:3					4:0	1:4			2:2	
FC Ederbergland II		0:7	2:1	0:3				1:0		1:0		1:4	0:1		1:4	1:4	0:5	
FC Eddersheim	2:2	1:2			8:1				5:2	3:2	1:2	3:1		2:1	0:3	1:1		5:0
VfB 1900 Giessen	2:1				5:2	2:2			5:1		4:6	2:0		2:2	5:0		4:0	3:3
Vikt. Kelsterbach	0:3		2:0			2:1	1:2		6:3				3:4	3:1	4:0			0:2
TuS Naunheim				2:6	1:1					2:6	3:4		5:0		1:2	0:4		1:3
SV Niedernhausen	5:2	0:2	5:1	3:2			1:5	1:1				3:2	2:0	2:1			1:2	
SG Oberliederbach		1:1	1:4	2:1	1:0			1:2		3:3						1:1	1:1	1:3
Germ. Schwanheim			6:2	1:2				1:1	2:3	1:3	1:6			1:4	6:3		1:3	1:3
VFB Unterliederbach	2:4					2:1	1:2	0:3	1:1		4:1	2:0		0:4	0:3			2:3
TSV Steinbach		7:0			4:0		2:1		4:0	6:3	5:3				7:0	7:1		5:1
Türkischer SV		4:2	1:1	1:2	3:1					2:3	3:4					3:3	2:2	1:1
SC Waldgirmes		1:1	3:0	2:1			2:4	2:1	3:0	5:3		0:0	2:0				1:5	
Teut. Watzenb.-Stbg.	2:2		2:4			5:3	0:1	1:1	1:1		2:2		2:4	2:1				
Eintracht Wetzlar		3:2		1:2	2:2			0:0		1:2	3:1					0:5	0:1	

Aktuelle Tabelle

Pl.	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Differenz	Punkte
1	TSV Steinbach	19	14	1	4	73 : 23	50	43
2	SC Waldgirmes	19	10	5	4	43 : 30	13	35
3	VfB 1900 Giessen (SW)	19	11	4	4	52 : 29	23	34
4	SV Niedernhausen	19	10	2	7	48 : 42	6	32
5	TUS Dietkirchen	19	10	2	7	40 : 34	6	32
6	FSV Braunfels	19	9	5	5	35 : 29	6	32
7	Teut. Watzenb.-Stbg.	19	8	7	4	41 : 32	9	31
8	Eintracht Wetzlar	19	9	4	6	34 : 36	-2	31
9	Vikt. Kelsterbach	19	8	5	6	33 : 24	9	29
10	SG Oberliederbach	19	8	5	6	43 : 42	1	29
11	FC Eddersheim	19	8	3	8	46 : 35	11	27
12	Türk. SV Wiesbaden	19	7	5	7	42 : 49	-7	26
13	FV Biebrich	19	6	3	10	32 : 42	-10	21
14	FV 09 Breidenbach	19	6	2	11	37 : 47	-10	20
15	VFB Unterliederbach	19	6	1	12	26 : 46	-20	19
16	Germ. Schwanheim	19	5	3	11	34 : 45	-11	18
17	FC Ederbergland II	19	3	2	14	16 : 58	-42	11
18	TuS Naunheim	19	2	3	14	32 : 64	-32	9

Torschützen

13 Tore: Orkun Zer
10 Tore: Volkan Zer
2 Tore: Atanas Palikov
1 Tor: Sezer Altas
1 Tor: Alexander Elsner
1 Tor: Berat Karabey
1 Tor: Christopher Bijan Walter Khayyer
1 Tor: Christian Maus
1 Tor: Denis Oriana
1 Tor: Bastian Pilger

Gesamt: 32

Die Alten Herren

Die Alten Herren des FV Biebrich 02. Kontakt über Bernd Deider, Tel. 0611/62322 oder 0174/9750993.

Sportplatz und Clubheim:
Dyckerhoff-Sportfeld
Bergmannstraße/Diltheystraße
65203 Wiesbaden-Biebrich
Telefon (0611) 69 41 00
Postfach 120 129
65079 Wiesbaden

Der Vorstand in der Saison 2011/2012

1. Vorsitzender:	Horst Klee	Tel. 0172/6512886
2. Vorsitzender:	Heinz-Jürgen Hauzel	Tel. 0611/520881
1. Kassierer:	Ulrich Janocha	Tel. 0611/601617
2. Kassierer:	Kerstin Prassol	Tel. 0611/1355747
Jugendleiter:	Hartmut Steindorf	Tel. 0611/807803
Spielausschuss:	Thomas Utikal	Tel. 0611/1861610
	Ali Gür	Tel. 0179/6930356
	Charalampos Mentis	Tel. 0179/5045175
Schriftführer:	Jürgen Dindorf	Tel. 0611/609648
Beisitzer:	Malte Christ, Bernd Fiala, Hans Jung, Werner Kuhn, Klaus Tobies	

Bankverbindung:
Wiesbadener Volksbank eG (BLZ 510 900 00) Konto 30 105 702
Nassauische Sparkasse (BLZ 510 500 15) Konto 135 130 915

UTIKAL | MARTIN
Rechtsanwälte

Thomas M. Utikal
– Rechtsanwalt –

Ralf Martin
– Rechtsanwalt –

– Allgemeine Tätigkeit vorwiegend im Zivilrecht –
– Partner des BFV –

Wilhelm-Tropp-Str. 21 · 65203 Wiesbaden-Biebrich
Telefon 0611/186161-0 · Fax 0611/186161-10
www.utikal-martin.de

Seit 1932

BESTATTER VOM HANDWERK GEPRÜFT

Bestattungs-Institut
Pietät Loy GmbH

Straße der Republik 20
65203 Wiesbaden-Biebrich
Telefon 0611/61357
E-Mail: Pietaet-Loy@t-online.de
Internet: www.Pietaet-Loy.de

Raffinessa

der kleine Laden in Biebrich mit ganz viel Potential

Würziges und Pikantes für die Küche;
edle Tropfen für den Gaumen;
Whisky-Spezialitäten aus dem Holzfass
mit Nummer und Jahrgangs-Angabe

Fruchtige Aperitif-Essige, köstliche Balsame und feine Öle,
leckere Senfsorten und feine Fruchtaufstriche;
Hausmacher Wurst aus ökologischer Tierhaltung ohne Gentechnik;
erlesene Edelobstbrände, böhmische und mährische
PREMIUM Obstbrände.

Naschen Sie doch einmal heimische Spezialitäten:
Biebricher Köstlichkeiten – eine feine Trüffel-/Pralinenmischung
Schloßpark Maronen – ein verführerischer Confiseriegenuss

Aus all unseren feinen Köstlichkeiten stellen wir gerne
auch Ihr persönliches Geschenk zusammen.

Str. der Republik 18 - 65203 Wiesbaden-Biebrich
www.raffinessa.de

Nächste Ausgabe: 18. Januar

Anzeigenschluss: 11. Januar

Spielerkader 1. Mannschaft Saison 2013/14

Name	Geb.-Datum	letzter Verein
Torhüter		
Dennis Ademovic	13.01.1983	Kastel 06
René Roth	31.05.1995	Biebrich 02-Jugend
Jaroslaw Olesniewicz	23.06.1986	TuS Dotzheim
Abwehr		
Dennis Kunz	05.10.1985	SV Wiesbaden
Aladin Pilica	20.01.1989	TSG Wörsdorf
Sven Daniel	13.12.1983	TuS Medenbach
Christian Maus	07.04.1985	RSV Würges
David Meurer	20.04.1992	Biebrich 02-Jugend
Moritz Christ	28.04.1994	Biebrich 02-Jugend
Christopher Khayyer	04.01.1993	SV Gonsenheim
Aryan Mokhtar	26.02.1994	Türkischer SV
Leonardo Gonzales	23.12.1993	Arroceros (Mexiko)
Mittelfeld		
Ümit Yildiz	11.04.1984	Türkischer SV, 02-Jugend
Gregor Schenk	25.07.1992	TuS Nordenstadt
Dennis Oriana	20.08.1992	Kastel 06
Camilo Rivera	08.08.1991	Biebrich 02-Jugend
Domenic Hachenberger	12.01.1991	Biebrich 02-Jugend
Sezer Altas	07.12.1992	Vikt. Griesheim
Bastian Pilger	05.02.1987	SV Wehen, 02-Jugend
Angriff		
Volkan Zer	30.12.1985	SV Wehen
Orkun Zer	28.01.1990	SV Wehen
Tatsuki Miyamoto	05.03.1991	Kanagawa-Universität
Atanas Paliakov	23.01.1987	Biebrich 02
Mounir Benmeuraiem	09.08.1994	Biebrich02-Jugend

Trainer: Elvir Melunovic
Co-Trainer: Sven Daniel
Torwart-Trainer: Willi Roth
Team-Koordinator: Ali Gür
Betreuer: Charalampos Mentis
Physiotherapeut: Eddo Isho

Kreis-Oberliga 2013/2014	FV Biebrich 02 II	Spvgg. Amöneburg	FV Delkenheim	SG Germania	SV Erbenheim	FC Maroc	SKG Karadeniz	Kastel 46	Freie Turner	SC Kohlheck	FSC Mesopotamien	TuS Nordenstadt	FC Naurod	Niedernhausen II	Portugiesischer Vks	Spvgg. Sonnenberg	VfR Wiesbaden
FV Biebrich 02 II			3:3	1:2		2:2	2:5		3:2					1:2	9:0		4:4
Spvgg. Amöneburg	2:3				2:5	0:1	2:4		1:1				3:2		8:0	6:3	
FV Delkenheim		1:1			0:2	0:5		1:3		0:2	0:4	1:4	0:5		3:1		3:2
SG Germania		2:6	3:1		4:1	1:3		1:0		3:3	1:5	1:1			1:2		
SV Erbenheim	4:1			4:0			0:3		2:2				2:1	1:2		3:0	
FC Maroc	3:0		7:0		4:0		3:0		3:0				2:1	4:1		4:0	
SKG Karadeniz		3:3	5:1	5:0				2:2	0:0				3:4	2:5	6:1		4:2
Kastel 46	0:0	5:3			5:1	0:8				3:0	1:2	2:0				4:0	3:2
Freie Turner	1:4		0:1	5:1				3:1		1:3	3:2	0:8			1:2		
SC Kohlheck	3:4	4:3			2:5	2:4	0:3	4:2					2:5	1:2		3:3	
FSC Mesopotamien	5:1	1:1			6:0	2:0	5:3		3:0	2:1		5:1				5:3	2:3
TuS Nordenstadt	2:1	0:1			1:1	2:2	1:6			2:2	0:5		2:2	1:1		0:1	0:2
FC Naurod	5:3			2:1			1:2	1:1	2:2		1:1	2:1			3:0		3:1
SV Niedernhausen II		3:0	1:0	3:3				1:4	6:1	1:2	0:2		2:1		3:1		2:3
Portugiesicher Vks		2:4	0:1	0:8		1:12		2:3		1:7	0:5	1:3				4:10	0:3
Spvgg. Sonnenberg	2:1		4:0	1:2	2:1		1:4		4:1				2:2	1:0			
VfR Wiesbaden		1:4	5:5	0:1	5:1	0:6			6:3	1:0				4:0		0:0	

Kreis-Oberliga – die letzten Spiele des Jahres

Sonntag, 24. November, 15 Uhr
Biebrich 02 II – SC kohlheck

Sonntag, 1. Dezember, 17 Uhr
Biebrich 02 II – FC Naurodl

Aktuelle Tabelle

Pl.	Mannschaft	Sp.	g	u	v	Torverh.	Diff.	Pkt.
1	FC Maroc Wbn.	18	15	2	1	73 : 12	61	47
2	Mesopotamien SC	18	14	2	2	62 : 19	43	44
3	SKG Karadeniz	18	11	3	4	60 : 33	27	36
4	TSG 1846 MZ-Kastel	17	9	3	5	39 : 31	8	30
5	1. FC Naurod	18	8	5	5	43 : 30	13	29
6	SV Niedernhausen II	18	9	2	7	35 : 32	3	29
7	VfR Wiesbaden	18	8	3	7	44 : 41	3	27
8	SV Erbenheim	18	8	2	8	34 : 40	-6	26
9	Spvgg Amöneburg	18	7	4	7	50 : 41	9	25
10	Spvgg. Sonnenberg	17	7	3	7	37 : 40	-3	24
11	SG Germania	18	7	3	8	35 : 43	-8	24
12	1. SC Kohlheck	18	6	3	9	41 : 45	-4	21
13	FV Biebrich 02 II	18	5	4	9	43 : 47	-4	19
14	TUS Nordenstadt	18	4	6	8	29 : 36	-7	18
15	Freie Turner	18	3	4	11	26 : 52	-26	13
16	FV Delkenheim	18	3	3	12	20 : 57	-37	12
17	Portug. Vks	18	2	0	16	18 : 90	-72	6

GUTER SERVICE ZAHLT SICH AUS …

MARC FISCHER,
LEITER DER ABTEILUNG
PRIVATKUNDENBETREUUNG

Wenn die Service-Hotline Ihres Energieversorgers einzig Ihre Telefonrechnung heiß laufen lässt, dann sollten Sie sich jetzt Ihren persönlichen Kundenberater von ESWE Versorgung angeln! Unsere Spezialisten beraten Sie nicht nur individuell und zuverlässig, sondern auch direkt vor Ort. Denn Service heißt für uns: Dienst am Kunden. Und wenn Sie sich dafür revanchieren wollen – nur zu. Wir können mit Lob umgehen.

Besuchen Sie uns im ESWE Energie CENTER:
Kirchgasse 54, Wiesbaden, Tel.: 0800 780-2200.

VERIVOX
Stromanbietervergleich 2012
Servicequalität & Vertragsgestaltung
Getestet wurde: ESWE Versorgungs AG
GUT (1,8)
www.verivox.de

VERIVOX
Gasanbietervergleich 2012
Getestet wurden Service und Vertragsgestaltung
ESWE Versorgungs AG ist
Testsieger
www.verivox.de

ESWE VERSORGUNG

www.eswe-versorgung.de

Darauf können Sie sich verlassen

Fragen zur Entsorgung von Abfällen?

Meinhardt bietet Ihnen eine fachgerechte Entsorgung
und stellt Container in allen Größen.

Kundenservice-Hotline zum Ortstarif

0180 1 63 46 42

Meinhardt
Städtereinigung GmbH & Co. KG
Nassaustraße 13-15
65719 Hofheim-Wallau

Meinhardt
Entsorgungsfachbetrieb

Meinhardt - für eine saubere Umwelt

www.meinhardt-online.de - info@meinhardt-online.de

www.online-services.de

Industrieleistungen von A bis Z

Abluftmessungen • Anlagen- und Maschinentechnik • Bautechnik • Dampferzeugung • Energiemanagement • Gebäudevermietung • Instandhaltung und Montagen • IT-Lösungen • Kläranlage • Lagerwirtschaft • Metall- und Kunststoff-verarbeitung • PC-Full-Service • Personalservice • SAP/EDV-Beratung • Technische Gebäudeausrüstung • Vorbeugender Brandschutz • Weiterbildung • Zertifiziert

InfraServ GmbH & Co. Wiesbaden KG
www.infraserv-wi.de

Rheingaustraße 190–196
✉ D-65174 Wiesbaden
Telefon (0611) 962-67 70
Telefax (0611) 962-92 84

mit den Geschäftsfeldern und Tochtergesellschaften:

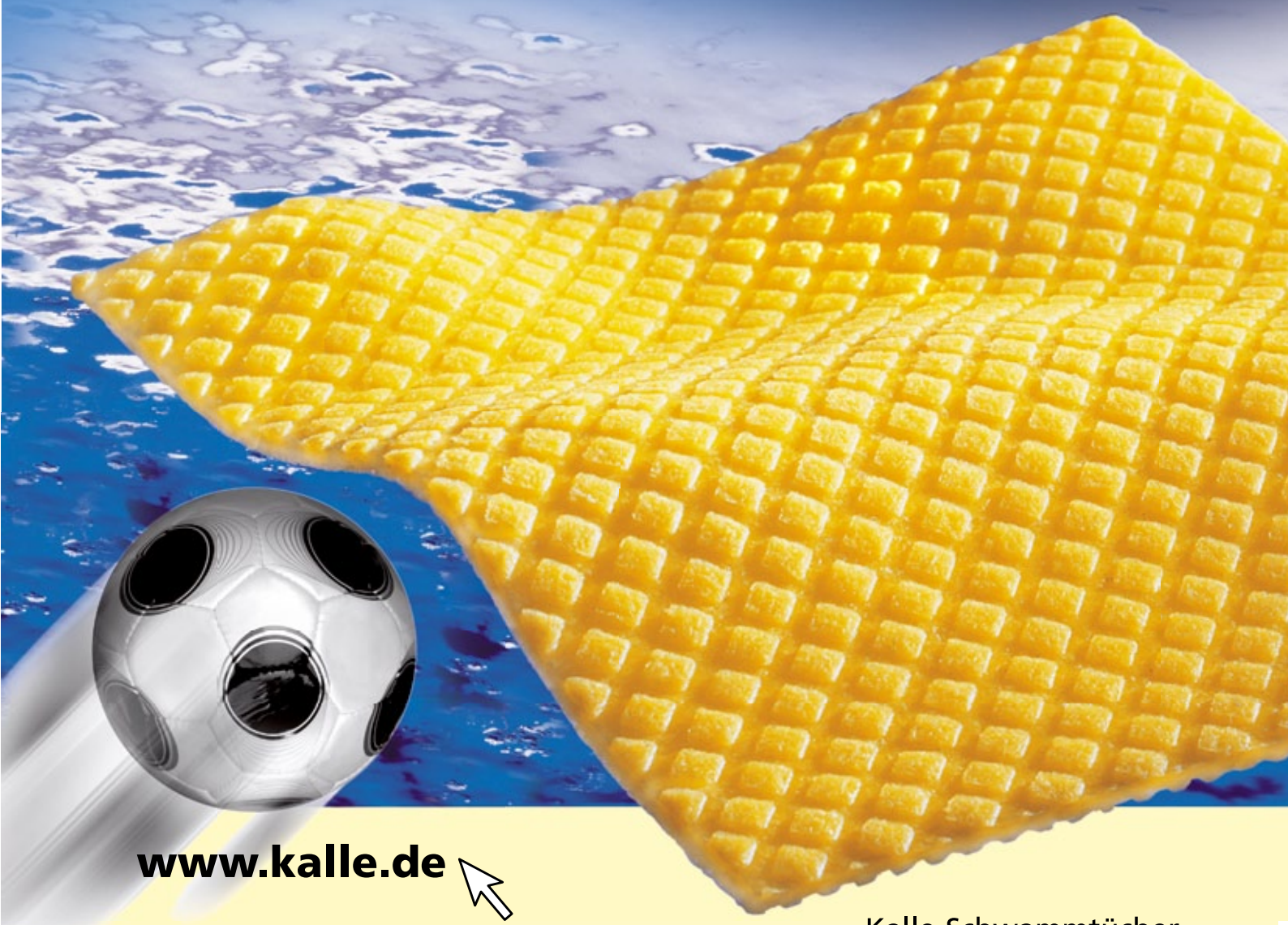
- Energie/Umweltschutz
- Immobilien/Sicherheit
- Materialwirtschaft
- Personalmanagement
- Informatik:GES-Systemhaus
- InfraServ Wiesbaden Technik

InfraServ
Wiesbaden

www.ja-zur-versorgungs-sicherheit.de

Kraftwerke Mainz-Wiesbaden AG

Energie bewegt uns, treibt uns an, bringt uns zusammen und sorgt für einzigartige Momente. Zum Beispiel im Sport: Public Viewing, Daumendrücken am Fernsehgerät oder Flutlicht-Training der Nachwuchs-Kicker – ohne Strom geht nichts. Die Kraftwerke Mainz-Wiesbaden AG verbindet die Städte und sorgt dafür, dass wir auch künftig weder den kleinen Sieg noch den großen Triumph verpassen. Überall, jederzeit und 100 % zuverlässig.



Kalle-Schwammtücher,
unverwechselbar durch die Rautenstruktur,
gehen von Biebrich aus in die ganze Welt.

FV Biebrich 02 und Kalle – 2 starke Teams aus Biebrich.

Kalle
wünscht „Den Blauen"
viel Erfolg!

Kalle GmbH · **Schwammtuch**
Rheingaustraße 190–196 · 65203 Wiesbaden-Biebrich

Kalle
Tradition △ Dynamik △ Zukunft

10 Mio. €* jeden Freitag

EUROJACKPOT
VON LOTTO

*Spielteilnahme ab 18 Jahren. Eurojackpot kann süchtig machen. Rat und Hilfe unter: www.spielen-mit-verantwortung.de. Infotelefon: 0800 1 372700. Chance auf den Höchstgewinn 1 : 59 Mio.
Bitte beachten Sie: Sie riskieren den Verlust Ihres Spieleinsatzes.

Bäckerei DOST

Inh. Gülbeyaz Tunc

Rathausstraße 25 · 65203 Wiesbaden-Biebrich

Telefon: 0611 - 360 69 75

WiTCOM

- Telefonie
- Internet
- IT-Dienstleistungen
- Data Center

... mehr Service bei jedem Service.
www.witcom.de

WiTCOM
direkt, persönlich.

ahoi-werbeagentur.de

Ihr Partner im Zentrum

Unser Service für Sie:

- Volkswagen-, Audi-, Skoda-Nutzfahrzeugservice
- Inspektions- & Wartungsarbeiten
- Unfallreparatur & Lackierarbeiten
- Mietwagen
- Hol- & Bringdienst
- TÜV & Abgasuntersuchung
- Klimaanlagenservice
- Express-Service
- Reifenspezialist
- Autoglas-Service
- Originalteil- und Zubehörverkauf
- Neu- & Gebrauchtwagenverkauf
- Leasing & Finanzierung

Damit Ihr Volkswagen ein Volkswagen bleibt.
Volkswagen-Service

Audi Service · ŠkodaService · Nutzfahrzeuge Service

Autohaus Hille & Walther GmbH

Adelheidstraße 17-19, Wiesbaden
☎ (06 11) 3 93 66-0
Fax (06 11) 3 93 66-77

Service ist unsere Stärke

Gerhard Pfennig

BÄCKEREI · CONDITOREI · STEH CAFE

Straße der Republik 24 • Tel: 672 51
Klagenfurter Ring 82 • Tel: 267 59 84
Weihergasse 14 • Tel: 694 66 8
Faakerstraße 1 • Tel: 846 64 8
Alte Schmelze 23 • Tel: 562 31 88

Impressum
DIE BLAUEN – Vereinsblatt des Biebricher Fußballvereins 02 e.V.
Herausgeber: Der Vorstand des BFV 02
Verantwortlich: Heinz-Jürgen Hauzel und Horst Schuhmacher
Anzeigen: Biebricher Sportwerbung Hans Jung und Werner Kuhn
Gestaltung: Rainer Schmoll, Bad Schwalbach
Druck: Gerich, Wiesbaden

Casa Nova
DIE BRASSERIE IM HENKELLPARK

Täglich geöffnet von 10.30-24.00 Uhr – warme Küche von 11.30-22.30 Uhr.
Im Winter am offenen Kamin – im Sommer auf unserer Sonnenterrasse!
Nibelungenstraße 19 · 65187 Wiesbaden · Fon 0611-1357347 · www.casanova-wiesbaden.de

Wir wünschen dem FV Biebrich 02 viel Erfolg in der Saison 2013/14!

OPTIMALE ANSCHLÜSSE: BIEBRICH IN UNSEREM LINIENNETZ:

- 3 Biebrich, Rheinufer – Nordfriedhof
- 4 Biebrich, Rheinufer – Dotzh., Simeonhaus
- 5 Schierst., Oderstr. – Erbenh., Karl-Drebert-Str.
- 6 Nordfriedhof – MZ-Marienborn, Pfarrer-Dorn-Str.
- 8 Biebrich, Steinberger Str. – Eigenheim
- 9 Schierst., Oderstr. – MZ, Isaac-Fulda-Allee
- 14 Klarent., Carl-v-Linde-Str. – Schierst., Oderstr.
- 15 Gräselb., Faaker Str. – Delkenh., Rosenheimer Str.
- 18 Dotzh., Nordstrander Str. – Sonnenb., Hofgartenplatz
- 33 Tierpark Fasanerie – MZ-Kosth., Winterstr.
- 38 Biebrich, Rheinufer – Europaviertel
- 39 Biebrich, Bhf. WI Ost – Dotzh., Dr.-H.-Schmidt-Kliniken
- 45 Raiffeisenplatz – MZ, Hauptbahnhof
- 47 Frauenst., Bgm-Schneider-Str. – MZ-Gonsenh., Wildpark

VOM RHEIN BIS ZUM RING

ESWE Verkehr macht Biebrich mobil!

UNSERE FAHRAUSWEISE ERHALTEN SIE IN BIEBRICH DIREKT VOR ORT BEI:

- **Akdur, Kiosk im Adler,** Äppelallee 27 a–b
- **Alemseged, im Pflanzen Kölle,** Hagenauer Str. 38
- **Ludwig, Zeitschriften,** Waldstr. 81
- **Schreiner, Zeitschriften,** Heppenheimer Str. 12
- **Tabacon Real-Markt,** Äppelallee 69
- **Wagner, Zeitschriften,** Rathausstr. 42
- **Wittmer, Schreibwaren,** Straße der Republik 17/19

… ODER AN DEN TICKETAUTOMATEN AN DIESEN BIEBRICHER HALTESTELLEN:

- Bahnhof Biebrich (am Bahnsteig)
- Gottfried-Kinkel-Str. (Richtung WI-Innenstadt)
- Kahle Mühle (Richtung WI-Innenstadt)
- Robert-Krekel-Anlage (Richtung WI-Innenstadt)
- Waldstr. (Richtung WI-Innenstadt)

Weitere Informationen erhalten Sie in der Mobilitätszentrale im Luisenforum, in den Mobilitätsinfos Hauptbahnhof und Luisenplatz sowie unter www.eswe-verkehr.de

ESWE Verkehrsgesellschaft mbH · Gartenfeldstraße 18 · 65189 Wiesbaden · Telefon (0611) 450 22-450 · www.eswe-verkehr.de

Partner im RMV

ESWE VERKEHR

Wiesbaden ▪ Darmstadt ▪ Erbach/Odw. ▪ Frankfurt ▪ Friedberg ▪ Koblenz ▪ Mainz ▪ Trier

Ihr kompetenter Partner
für Handwerk und Gewerbe!

MEG

www.meg.de

- Farben
- Baustoffe
- Raumausstattung
- Werkzeuge
- Trockenbau

Maler-Einkauf Süd-West eG

Rheingaustr. 94 ▪ 65203 Wiesbaden

Telefon: 0611 9686-0 ▪ Fax: 9686-200

Öffnungszeiten: Mo bis Fr 07.00 - 18.00 Uhr, Sa: 08.00 - 13.00 Uhr

„Unsere Saisonoffensive? Der Wechsel zu BASE!“

Für alle, die gerne günstig telefonieren, Top-Handys suchen oder einfach nur den Vertrag verlängern wollen.

Jetzt vorbeikommen:

E-Plus Shop Wiesbaden
Rathausstr. 51
65203 Wiesbaden

BASE

Die neue Redefreiheit

Im Winter schon an den Sommer denken!

Die ersten Kataloge für Mai bis Oktober 2014 sind eingetroffen.

Wir freuen uns auf Sie!

Reisecenter Michel
Rathausstraße 92 65203 Wiesbaden–Biebrich
Tel. 0611/97444–0 Fax 0611/97444–29
Email: info@reisecenter-michel.de www.reisecenter-michel.de

02-Jugend

A1 - Jugend *(Hessenliga)*
Trainer Stefan Balik
Tel.: 06123/928739 oder 0152/53395678
Trainer Zjelko Pasalic
Tel.: 0611/529740 oder 0177/6255935
Trainingszeiten: Montag, Donnerstag 18 - 19.30 Uhr

A2 - Jugend *(Kreisliga)*
Trainer David Pietrzyk
Tel.: 0176/62487701
Betreuer Hans - Peter Stroh
Tel.: 0171/2815599
Trainingszeiten:
Montag 19.30 - 21 Uhr, Donnerstag 18 - 19.30 Uhr

B1 - Jugend *(Gruppenliga)*
Trainer Sven Carl
Tel.: 06723/402105 oder 0160/98573012
Trainer Sascha Wohn
Tel.: 0611/6097655 oder 0176/61167760
Trainingszeiten: Montag, Donnerstag 18 - 19.30 Uhr,
Freitag 17.30 - 19 Uhrd

B2 - Jugend *(Kreisliga)*
Trainer Thomas Nikelski
Tel.: 06134/54224 oder 0176/22301601
Trainingszeiten:
Dienstag 18 - 19.30 Uhr, Donnerstag 16.30 - 18 Uhr

B3 - Jugend *(Kreisliga)*
Betreuer Semih Dökmetas
Tel.: 0611/7242445
Trainingszeiten:
Montag 18 - 19.30 Uhr, Donnerstag 19.30 - 21 Uhr

C1 - Jugend *(Gruppenliga)*
Trainer Khalid Ouhmid
Tel.: 0174/9553045
Trainer Christopher Khayyer
Tel.: 0178/5438317
Trainingszeiten: Dienstag 18 - 19.30 Uhr,
Donnerstag 16.30 - 18 Uhr, Freitag 17.30 - 19 Uhr

C2 - Jugend *(Kreisliga)*
Trainer David Pietrzyk
Tel.: 0176/62487701
Trainer Zacharias Stanglmeier
Tel.: 0151/62640359
Trainingszeiten: Dienstag 16 - 18 Uhr, Donnerstag
16.30 - 18 Uhr

C3 - Jugend *(Kreisklasse)*
Trainer Andreas Sauer
Tel.: 0611/4115810 oder 0177/6421116
Trainer Marcus Köllner
Tel.: 0611/9600162
Trainingszeiten: Montag 19 - 20.30 Uhr (In
Amöneburg), Freitag 16.15 - 17.30 Uhr

D1 - Jugend *(Gruppenliga)*
Trainer Ömer Aysel
Tel.: 0611/5045091 oder 0176/64981399
Trainer Noureddine El Mahyaoui
Tel.: 0611/7165234 oder 0178/2743605
Trainingszeiten:
Dienstag 16.30 - 18 Uhr, Freitag 16.15 - 17.30 Uhr

D2 - Jugend *(Kreisliga)*
Trainer Kurt Bissinger
Tel.: 06753/124482 oder 0171/4452303
Trainingszeiten:
Dienstag 17.30 - 19 Uhr, Freitag 16 - 17.30 Uhr

D3/D4 - Jugend *(Kreisklasse)*
Trainer Andreas Sauer
Tel.: 0611/4115810 oder 0177/6421116
Trainer Simon Talayman
Tel.: 0157/72173697
Trainingszeiten:
Dienstag 16 - 17.30 Uhr, Freitag 15 - 16.15 Uhr

E - Jugend *(3 Mannschaften)*
Trainer Kurt Morlock
Tel.: 06122/12969 oder 173/3745680
Trainingszeiten: Montag 16 - 18 Uhr,
Mittwoch 16 - 19 Uhr, Freitag 18 - 19.30 Uhr

F - Jugend *(4 Mannschaften)*
Trainer Frank Burneleit
Tel.: 0611/7244302 oder 0174/3262210
Trainer Mehmet Evrin
Tel.: 0611/9590355 oder 0176/24006048
Trainingszeiten:
Mittwoch 16.30 - 17.45 Uhr, Freitag 16 - 18 Uhr

G - Jugend
Trainer Eddy Metlila
Tel.: 0163/72167917
Trainer Nenad Begic
Tel.: 0157/36653881
Trainingszeiten:
Montag 16 - 17.30 Uhr, Mittwoch 15.45 - 17 Uhr

Jahres-Endspurt

Pokalfinale am Kleinfeldchen
Es ist ungewohnt für die erfolgsverwöhnte Jugendabteilung des Biebricher Fußballvereins. Aber es wird in dieser Saison sehr schwer, Titel zu erringen. Eine der wenigen guten Chancen hat noch in diesem Jahr die A-Jugend, die sich durch das 4:3 beim Gruppenliga-Tabellenführer TuS Nordenstadt für das Kreispokalendspiel qualifiziert hat. Im Finale am Samstag, 14. Dezember, bei der Spvgg. Nassau auf dem Kleinfeldchen ist die Freie Turnerschaft der Gegner. Anstoß ist um 14.30 Uhr.

Noch zweimal voll reinknien
Der Einzug ins Endspiel war aber für unsere ältesten Nachwuchsspieler auch der einzige Lichtblick in den vergangenen Wochen. Die wichtigen Hessenligaspiele gegen Ober-Roden (0:3) und vor allem gegen die direkten Konkurrenten im Kampf um den Klassenerhalt, den SC Waldgirmes (2:3) und den OSC Vellmar (3:5), wurden allesamt verloren. Umso wichtiger wären nun Punkte aus den beiden Begegnungen am 24. November um 13 Uhr daheim gegen die TSG Wieseck und am 30. November um 14 Uhr bei Viktoria Fulda. Egal wie!
Die A-2-Jugend spielte in der Kreisliga weiter eine muntere Saison mit torreichen Spielen. In Sonnenberg gewann sie 6:4, gegen Igstadt/Kloppenheim 7:0, ehe sie Schwarz-Weiß mit 2:4 unterlag. Torgarantie gibt's wieder am 30. November im Heimspiel gegen den TuS Dotzheim (17.15 Uhr).

Gedämpfte Hoffnungen
Die B-1-Jugend darf die Hoffnungen auf den Gruppenliga-Titel nach den 0:1-Niederlagen gegen Wehen II und in Nordenstadt sowie dem 3:3 gegen Frauenstein vorerst begraben. In den letzten beiden Heimspielen des Jahres gegen Walluf (23. November, 15.30 Uhr) und die SG Elz/Staffel (7. Dezember, 15.45 Uhr) gilt es, wieder auf die Füße zu kommen.
Die B-2-Jugend hat ihre erste Punktspiel-Niederlage seit anderthalb Jahren ausgerechnet gegen die B-1 des SV Wiesbaden (1:2) erlitten. Dank der Erfolge beim SC Kohlheck (12:1) und gegen den VfR (2:1) führt die Mannschaft aber die Kreisliga-Tabelle – nun punktgleich mit dem SVW – weiterhin an. Im Heimspiel gegen die Freie Turnerschaft (1. Dezember, 15 Uhr) soll die Position behauptet werden.

Harter Kampf
Die C-Jugend kämpft sich durch die Gruppenliga-Saison. Nach dem 1:1 in Dietkirchen setzte es eine 0:3-Niederlage in Bleidenstadt. Dem 4:1 gegen Winkel folgte ein 2:4 in Schwalbach. Zum Vorrundenschluss geht's am 23. November um 14 Uhr

Bilder aus F2 gegen Klarenthal

auf dem Dyckerhoff-Sportfeld gegen Germania Weilbach, am 30. November um 16.30 Uhr folgt das brisante Derby beim Sportverein an der Berliner Straße.
Die C-2-Jugend feierte in der Kreisliga drei Siege gegen Sonnenberg (4:0), beim JFV AKK (3:0) und gegen Medenbach (1:0). Zwischendurch ging das Spiel bei der Freien Turnerschaft mit 1:2 verloren. Am 1. Dezember gastiert um 13 Uhr Schwarz-Weiß in Biebrich.

Im Mittelfeld

Nach der 0:2-Niederlage gegen Weilbach hat sich die D1-Jugend in der Gruppenliga durch Siege über die JSG Brechen (3:1) und in Nordenstadt (2:0) ins Mittelfeld abgesetzt. Nun sollte die Mannschaft am 23. November (12.45) gegen Kastel 46 noch eins draufsetzen, ehe eine Woche später zur gleichen Zeit Spitzenreiter SV Wehen auf dem Dyckerhoff-Sportfeld gastiert. Zum Jahresschluss muss das Team noch nach Dietkirchen reisen (14. Dezember, 12.45 Uhr). C-und B-Jugend stehen übrigens im Pokalhalbfinale, das erst im neuen Jahr ausgetragen wird. Die C-Jugend muss in Frauenstein, die D-Jugend beim SVW antreten.

Boden verloren

Die E-Jugend, die sich bereits für die Pokalendrunde qualifiziert hat, erlitt im Kampf um die Meisterschaft durch die 3:6-Niederlage bei Kastel 46 einen Rückschlag. Zuvor hatte das Team in Niedernhausen (3:0) und gegen Rambach (5:3) gewonnen. Mit den Spielen gegen die Freie Turnerschaft (23. November, 10.15 Uhr) und bei Schwarz-Weiß (30. November, 11.15 Uhr) beschließt die E-Jugend das Jahr im Freien.

Jugendbetreuerturnier und andere Hallen-Termine

Aber gleich geht es unterm Dach weiter. Am 1. Dezember stehen ab 8.30 Uhr in der Halle am Dyckerhoff-Sportfeld Turniere für E- und F-Jugend auf dem Programm. Traditionell findet an gleicher Stelle das vom Biebricher Fußballverein ausgerichtete Jugendbetreuerturnier am letzten Sonntag vor Weihnachten statt – das ist diesmal der 22. Dezember. Beginn der Veranstaltung: 13.30 Uhr. Ein weiteres Turnier-Wochenende steigt in Biebrich am 11. Und 12. Januar. Am Samstag startet um 10 Uhr die C-2-Jugend, um 14.30 Uhr folgen die C-1-Jugendteams. Am Sonntag beginnen die Bambini um 9 Uhr, die B-2-Jugend ist um 12 Uhr an der Reihe, ehe die B-1-Jugendlichen um 16 Uhr den Tag abrunden.

Eine runde Sache
um neue Kunden
anzulocken ...
... drucken bei
gerich :
druckerei
und verlag
seit 1882 oHG
Mit effizienter Druckabwicklung bringen wir Ihren Erfolg ins Rollen:
Soll es eine kleine Auflage sein, günstig, farbig, schnell und auf Wunsch auch personalisiert produziert? Kein Problem – unser Digitaldruck macht es möglich! Vom Werbeflyer bis zu DIN A0 Plakaten.
Und wenn etwas mehr gebraucht wird, drehen die Druckzylinder unserer modernen Heidelberger Offset-Maschinen noch schneller, rund um die Uhr und in bester Qualität.
Rundheraus:
Testen Sie uns!
Wir freuen uns
auf Ihren Auftrag.
:wilhelm-tropp-str. 13-15
65203 wiesbaden
:tel 0611-69072-72
fax 0611-69072-62
:info@gerichdruck.de
www.gerichdruck.de

VASSILI

Griechisches Restaurant

Am Schloßpark 69 - 65203 Wi-Biebrich
Telefon 0611 - 67118

Täglich geöffnet. Kein Ruhetag.
Von 11.30-14.30 Uhr und 17.30-24.00 Uhr.
Warme Küche bis 23.00 Uhr.

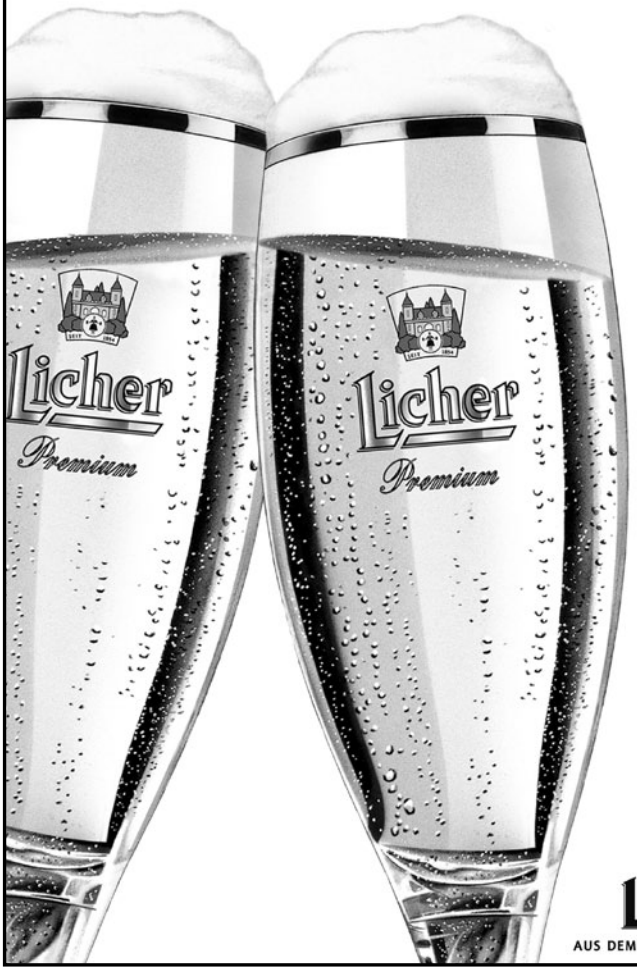
Separate Räume für 40 bis 300 Personen
für Veranstaltungen jeglicher Art.

Gemütlicher, ruhiger und mit viel Grün
überschatteter Garten.

Im Internet unter www.Taverna-Vassili.de

"Das Team der Taverna Vassili wünscht dem FVB 02 viel Erfolg!"

Georgios Makras (Inhaber)



Genuss
verbindet

Licher
AUS DEM HERZEN DER NATUR

Wir beraten Sie gerne.

Busse Küchen

kochen... wohnen ... leben

Entdecken Sie unsere große Küchenausstellung in Nordenstadt, Ostring 1!

Wir bieten Ihnen innovative Ideen, eine fachgerechte Planung und individuelle Beratung.
Machen Sie einen persönlichen Termin unter **(O 61 22) 21 57** oder besuchen Sie uns einfach!

Unsere Öffnungszeiten :

montags bis freitags von 10:00 bis18:30 Uhr und samstags von 10:00 bis 14:00Uhr

Wir freuen uns auf sie!

RESTAURANT ACHILLES

Greek Cuisine

Salizestraße 15 · 65203 Wiesbaden-Biebrich
Telefon: 0611 - 67120
www.achilles-wiesbaden.de · info@achilles-wiesbaden.de
Warme Küche von 18 bis 23 Uhr · Dienstag Ruhetag

Hockenberger Höhe 4
65207 Wiesbaden
Telefon 06 11 - 50 20 88
Telefax 06 11 - 50 20 89
www.hockenberger-muehle.de

LANDGASTSTÄTTE
Hockenberger Mühle

Inhaber:
Walled Muassi

wunderschöner Biergarten, großer Kinderspielplatz, eigener Apfelwein

Für Ihre Feierlichkeiten wie Geburtstage – Hochzeiten – Taufen – Jubiläen – Betriebsfeiern erstellen wir Ihnen gerne ein persönliches Angebot für ein Menü oder Buffet. Separate Räume und Zelte stehen zur Verfügung.

Unser Partyservice liefert für Gesellschaften ab 30 Personen außer Haus, im Umkreis von 5 km auch frei Haus.

Öffnungszeiten

Sommersaison vom 1. Mai bis 31. August
Montag ab 17.00 Uhr
Dienstag bis Samstag ab 12:00 Uhr
Sonntag & Feiertag ab 11:30 Uhr

Wintersaison vom 1. September bis 30. April
Montag (außer an Feiertagen) Ruhetag
Dienstag bis Samstag ab 12:00 Uhr
Sonntag & Feiertag ab 11:30 Uhr

WULF SCHMOLL
HANDCRAFTED WEB

De Laspée Str. 1
65183 Wiesbaden
Tel. 015117278675
wulf@captain-pixel.de

PAPPSCHACHTEL

GALATEA-ANLAGE
STRASSE DER REPUBLIK 17-19
65203 WIESBADEN

RAUCHEN, LESEN, SCHREIBEN UND GEWINNEN
Fachgeschäft für Tabakwaren, Zeitschriften, Schreibwaren, Lotto u. ODDSET

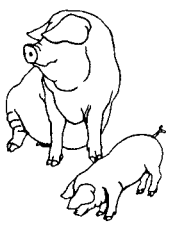
Fleisch und Fleischerzeugnisse nur aus kontrollierter Tierzucht;
auch für den privaten Haushalt

H. Bauer

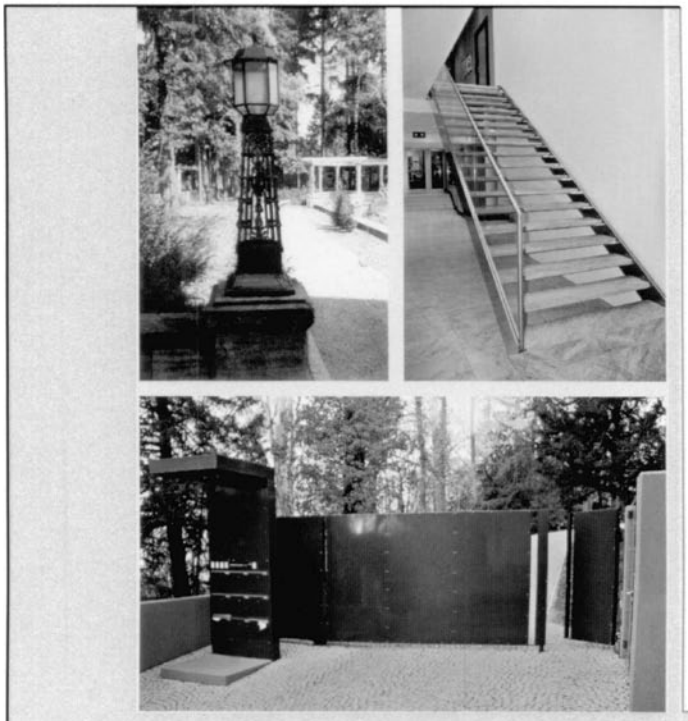
Fleischhandel GmbH

Geschäftsführer: Holger Bauer

KONTROLLIERTE QUALITÄT MAREDO



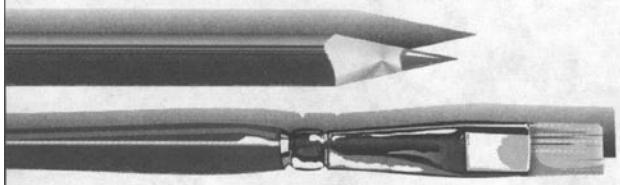
Hilgerstraße 18 - 65203 Wiesbaden-Amöneburg
Telefon 0611 / 7 24 44 15-16 - Telefax 0611 / 7 24 44 17



HUHLE
STAHLBAU·METALLBAU

Huhle Stahl- und Metallbau GmbH
Hagenauer Straße 25
65203 Wiesbaden
Telefon 0611/96777-0
Telefax 0611/96777777
E-Mail huhle@huhle-stahlbau.de
www.huhle-stahlbau.de

Im Bereich Stahl- und Metallbau sind wir von der individuellen **Planung** über die **Fertigung** in eigenen Werkstätten bis zur **Montage** mit qualifizierten Mitarbeitern Ihr zuverlässiger Partner. **Besuchen Sie uns im Internet** und überzeugen Sie sich von unserem Leistungsangebot!



Offsetprintshop
Grafik-Offset-Studio
Dipl.Designer H.J. HUBERT

Grafik-Offset-Studio Hubert · Zaberner Straße 10 · 65203 Wiesbaden

Getränke Ludwig

Mühlbergweg 3 • 65345 Martinsthal
Telefon 0 61 23 / 9 78 10 • Telefax 0 61 23 / 97 81 50

Getränke LUDWIG

Im Angebot:
Bier-Spezialitäten in
Fass + Flaschen,
Limonaden, Säfte, Diätgetränke
sowie Heil- und Mineralwässer

Ihr Partner für:
Gastronomie
Einzelhandel
Vereine
Festveranstaltungen

Unser Vorteil:
ausgesuchte Qualität
guter Service
schnelle Lieferung

Die starke Lösung für kleine Auflagen:

Digital drucken bei

gerich :
druckerei
und verlag
seit 1882 oHG

Digital drucken heißt:

- ***günstig*** • ***farbig***
- ***schnell*** • ***personalisiert***
- *(fast) alles auf (fast) allen Papieren, z. B.:*
  - *Handzettel*
  - *Plakate bis DIN A3+*
  - *Werbeflyer*
  - *Vereinshefte*
  - *Broschüren*
  - *Speisekarten*
  - *Visitenkarten*

*und vieles mehr ...**

Testen Sie uns!
Wir freuen uns auf Ihren Auftrag.

** Für große Auflagen gibt's natürlich noch unsere modernen Heidelberger Offset-Druckmaschinen!*

: wilhelm-tropp-str. 13-15
65203 wiesbaden

: tel 0611-69072-72
fax 0611-69072-62

: info@gerichdruck.de
www.gerichdruck.de

Hier bin ich die Nr. 1

Frank Kimpel
Wiesbaden

Weil meine Berater immer für mich da sind.

Komfort heißt, genau das zu bekommen, was man sich gerade wünscht. Bei der Naspa haben Sie persönliche Ansprechpartner, die Sie kompetent beraten und in allen Lebensphasen für Sie da sind. Das spüren Sie: in über 150 Finanz-Centern, 20 Private Banking-Centern und 6 Firmenkunden-Centern.

Genießen Sie das gute Gefühl, an erster Stelle zu stehen:
Herzlich willkommen bei Ihrer Naspa!

Meine Komfort-Sparkasse Naspa

Der Stolz der ganzen Stadt.

Die A-Klasse Taunus Auto Edition inkl. Ausstattungslinie Urban. Jetzt ab 0,99% Finanzierung.

Es gibt viele Autos für die Stadt. Aber nur eines für diese: Sichern Sie sich jetzt die A-Klasse Taunus Auto Edition[1] mit umfangreicher Ausstattung wie 17-Zoll-Leichtmetallfelgen im 5-Doppelspeichen-Design, zweiflutiger Abgasanlage und betont sportlichem Interieur. Vereinbaren Sie jetzt einen Probefahrttermin bei Taunus Auto und sichern Sie sich eines unserer limitierten Angebote.

A 180 mit Ausstattungslinie Urban[2]

Ein Finanzierungsbeispiel der Mercedes-Benz Bank AG[3]	
Kaufpreis ab Werk[4]	26.031,25 €
Angebotspreis	24.373,58 €
Anzahlung	2.999,00 €
Gesamtkreditbetrag	21.374,58 €
Gesamtbetrag	22.047,00 €
Laufzeit	48 Monate
Gesamtlaufleistung	40.000 km
Sollzins gebunden p.a.	0,99 %
Effektiver Jahreszins	0,99 %
Schlussrate	12.495,00 €
Mtl. Plus3-Finanzierungsrate	**199 €**

Mercedes-Benz

[1]Kraftstoffverbrauch innerorts/ausserorts/kombiniert: 9,1–4,2/5,9–3,2/7,1–3,6 l/100 km; CO_2-Emissionen kombiniert: 165–92 g/km; Effizienzklasse: D/C/A+. [2]Kraftstoffverbrauch innerorts/ausserorts/kombiniert: 7,7–7,5/4,7–4,3/5,8–5,5 l/100 km; CO_2-Emissionen kombiniert:135–128 g/km; Effizienzklasse: B. Die Angaben beziehen sich nicht auf ein einzelnes Fahrzeug und sind nicht Bestandteil des Angebots, sondern dienen allein Vergleichszwecken zwischen verschiedenen Fahrzeugtypen. Das abgebildete Fahrzeug enthält Sonderausstattungen. [3]Ein Finanzierungsbeispiel der Mercedes-Benz Bank AG, Siemensstr. 7, 70469 Stuttgart. [4]Grundpreis mit Ausstattungslinie Urban zzgl. Überführungskosten. Angebot ist mit weiteren Aktionen nicht kombinierbar. Angebot gültig bei Bestelleingang bis 31.10.2013 und nur solange der Vorrat reicht.

Anbieter: Daimler AG, Mercedesstraße 137, 70327 Stuttgart, Partner vor Ort:

TAUNUS AUTO

Taunus-Auto-Verkaufs GmbH, Autorisierter Mercedes-Benz Verkauf und Service,
65189 Wiesbaden, Mainzer Str. 82-92, Tel.: 0611 777-555, 65510 Idstein, Black & Decker Str. 11, Tel.: 06126 9494-0,
www.taunus-auto.de, info@taunus-auto.de